



UTAH DIVISION OF DRINKING WATER (DDW) Programa de Monitoreo para Plomo y Cobre

INSTRUCCIONES PARA TOMAR MUESTRAS DE AGUA POTABLE DE LAS LLAVES PARA CLIENTES DE SISTEMAS PUBLICOS DE AGUA

¡Saludos, al mismo tiempo gracias por su participación en este importante programa de agua potable!

Estamos incluyendo una cuenca de plástico para que usted tome una muestra de agua que se bebe' como parte del programa de monitoreo del sistema publico de agua potable. Este muestro es requerido por la Utah Division of Drinking Water (DDW) y es un esfuerzo cooperativo con los proveedores del sistema publico de agua, al igual que propietarios de viviendas y negocios. La información que Ud. entrega será muy importante para garantizar agua potable confiable de consumir.

Las muestras deben ser tomadas en la fecha establecida por el representante de su sistema público de agua. Por favor lea detenidamente las instrucciones para la toma de muestra:

1. Seleccione la llave de la cocina o cualquier otra llave que produzca agua fría como su punto de referencia para el muestreo. Si usted o el representante del sistema público de agua ha seleccionado una llave específica para el muestreo, por favor no utilice otra llave diferente durante el proceso. ATENCION: Siga las siguientes precauciones.
 - a. SIEMPRE tome la muestra de agua de la llave para agua fría, ya sea en la cocina o en cualquier parte del interior de la casa o edificio donde el agua potable es consumida regularmente.
 - b. NUNCA tome la muestra de agua de una llave que este fuera de la casa o en el exterior del edificio, que contenga suavizadores para agua o con osmosis reversible o que el uso sea infrecuente.
 - c. Si tiene un aereador adherido a la llave de agua, por favor no remueva el aereador antes de tomar la muestra.

2. Únicamente tome la **“PRIMERA MUESTRA”** de agua que sale de la llave (no deje que el agua corra). Esto significa que el frasco o recipiente plástico para la muestra tiene que ser llenado con el agua de la llave temprano de la mañana (tan pronto se levante) o en cuanto llegue a casa al final del día, recordando que no tiene que dejar correr el agua de la llave antes de tomar la muestra; esto incluye el sanitario en el baño. El agua tiene que permanecer en las tuberías y cañerías donde la muestra es tomada por lo menos 6 HORAS pero no mas del tiempo maximo recomendado de 18 HORAS

3. Remueva la tapa del frasco para la muestra y colóquelo debajo de la llave del agua designada para el muestreo, Con cuidado abra la llave y llene el recipiente con agua fría. Ver fotos adjuntas.
4. Por favor complete la etiqueta adherida en el frasco con la siguiente información: hora, fecha, y lugar/dirección del muestreo además de la hora y fecha en la cual el agua fue utilizada por ultima vez.
5. Según el arreglo estipulado, regrese el frasco lleno con agua al representante del sistema publico de agua de su localidad.
6. Si tiene alguna pregunta referente a este programa o a las instrucciones de como hacer el muestreo, por favor contacte al representante del sistema público de agua de su localidad.

¡Nuevamente gracias por su cooperación y asistencia en el desarrollo de este programa tan importante.

Homeowner: Complete and attach this to simple bottle for your water system provider
Homeowner: Completa y incluye botella de su proveedor de sistema de agua

Sample Location (address)/Dirreccion: _____

Water was last used/Agua ultima usada: Time/Hora: _____ Date/fecha: _____

Sample was collected/Muestra recogida: Time/Hora: _____ Date/Fecha: _____

Which inside sink was used/cual fregadero ha usado:

Kitchen/Cocina

Water Fountain/Fuente de agua

Bathroom/Bano

Other/Otro

I have read the above directions and I have taken a tap sample in accordance with these directions.

He leído las instrucciones anteriores y he tomado una muestra del grifo de acuerdo con estas instrucciones.

Signature/ Firma

Date/Fecha